

Совет Безопасности

Distr.: General
30 June 2015
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 26 июня 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь обратиться к Вам по неотложному вопросу, касающемуся разминирования на Кипре. Как Вам известно, в том числе из моих докладов Совету Безопасности по данному вопросу, на Кипре остается еще значительное число минных полей, причем как внутри, так и за пределами буферной зоны, контролируемой Организацией Объединенных Наций.

30 декабря 2014 года во второй раз за два года проливными дождями из минного поля турецких сил (UN-1140), расположенного к северу от линии прекращения огня турецких сил, на территорию буферной зоны было вымыто около 60 противотанковых и противопехотных мин. Это поставило под угрозу жизнь миротворцев, патрулирующих этот район, и мирных киприотов, занимающихся сельским хозяйством в непосредственной близости от опасной зоны.

В отсутствие компонента по разминированию в Вооруженных силах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и на основе первоначальной оценки риска, проведенной Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, я направил на Кипр в срочном порядке небольшое подразделение камбоджийских саперов, которые в настоящее время проходят службу в составе Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, для проведения операции по разминированию в рамках межмиссионского сотрудничества.

Памятуя о призывах Совета Безопасности к осуществлению мер укрепления доверия, в том числе в целях возобновления операций по разминированию, и учитывая очевидное наличие аспектов, связанных с безопасностью, я рассчитываю, что Совет Безопасности согласится на то, чтобы камбоджийские саперы оставались на Кипре на основании нынешней договоренности до начала августа 2015 года, когда операция по разминированию должна завершиться.

Просьба отправить на вторичную переработку



Более подробную информацию по этому вопросу я сообщу Совету в моем следующем докладе об операции Организации Объединенных Наций на Кипре, который должен выйти к 10 июля 2015 году. То же самое сделает и мой Специальный представитель по Кипру Лиса Баттенхайм, когда она будет представлять этот доклад 22 июля 2015 года.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись)* **Пан** Ги Мун